

NDS-Web Statistic upload

1 Ce qu'il faut retenir en complétant les listes Excel

Afin de garantir que les données soient reprises correctement, les listes Excel sont protégées par mot de passe :

- Seules les listes Excel à jour de l'exercice 2021 peuvent être utilisées
- Pas de modification ou de manipulation des listes Excel
- Aucun chiffre négatif (-xx) ne peut être utilisé ou collé
- Ne pas saisir de quantité « 0 » si aucune entrée ou sortie d'une substance ou préparation n'a eu lieu
- Merci d'enregistrer les listes Excel saisies sur MAC au format « xlsx »

Un envoi au format « xlsx » n'est pas possible

- Téléchargement via NDS-WEB impossible
- Par courriel : le message atterrit dans les indésirables de l'Administration fédérale (aucun accès possible)

2 User Account

- Auto-inscription sur www.ndsweb.swissmedic.ch, <Register Now>
 - Autorisation par la PR
 - Activation par Swissmedic
 - Adresse e-mail valide = Account
 - Deux types de comptes (Account) :
 - « *Manager* » : dépôt de demandes d'importation/exportation, endorsements, téléchargement compte annuelle
 - « *User* » : saisie de versions provisoires, téléchargement compte annuelle
- Dès qu'une entreprise s'est enregistré sur NDS-WEB, toutes les futures demandes d'autorisation d'importation et d'exportation/endorsements se déroulent sur NDS-WEB.

3 Statistic upload, marche à suivre

- A partir de notre site web : www.swissmedic.ch/stup / NDS-WEB / NDS Web Login
- ou directement à l'adresse www.ndsweb.swissmedic.ch, connectez-vous (Login) à votre compte utilisateur NDS Web.
- Dans la partie Statistic File Upload, cliquez sur *Please attach an Excel file with....* pour choisir le fichier Excel contenant votre comptabilité 2021.



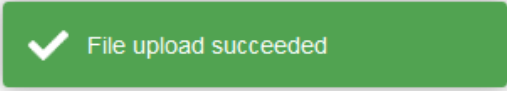
The screenshot shows the NDS Web interface. The left sidebar contains navigation options: Import/Export, Foreign Establishments, Preparations, Masters, Statistics Upload, Upload, System, and Notifications. The main content area is titled 'Statistics Upload' and includes a 'Statistics File Upload' section. Below this section, there is a text box with the instruction: 'Please attach an Excel file with a maximum size of 10 MB'. A blue arrow points to this text box.

Establishment Details	
EAN Code	761174600006
Establishment	Swissmedic, Abteilung Betaubungsmittel
Address	Hallerstrasse 7
City	Bern
State	BE
Zip Code	3012

Statistics File Upload	
Reporting Year	2019

Please attach an Excel file with a maximum size of 10 MB

- Le fichier Excel **est téléchargé avec succès dans notre système.**



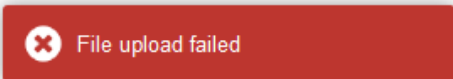
✓ File upload succeeded

- Un courriel de confirmation sera envoyé par le système.
- Merci de nous adresser ensuite par mail la page de garde signée à : jare@swissmedic.ch

Votre comptabilité annuelle nous parvient et sera traitée, comme d'habitude, dans les semaines ou mois qui suivent. La liste Excel **ne doit PAS** être envoyée en plus par courrier électronique. Nous reprendrons contact avec vous en cas de questions.

En cas de corrections, le fichier Excel devrait également être téléchargé par NDS Web.

- Le fichier Excel **n'a pas été téléchargé dans notre système.**



✘ File upload failed

Check results

```
Check Results.  
Errors summary. : 1. Empty Establishment Responsible Person  
Report Upload Failed.
```

- Observez bien l'intitulé de l'erreur :
Dans cet exemple, le nom du responsable désigné par votre entreprise n'a pas été indiqué sur la page de garde, si bien que notre système ne peut l'associer.
Il vous faut dans ce cas corriger les données et les télécharger une nouvelle fois, jusqu'à ce que vous obteniez le message « File upload succeeded ».
- Cas spécial:
Une entreprise a deux sites avec des GLN différents, mais seulement une adresse e-mail. Veuillez-bien vous enregistrer pour deux comptes NDS-Web avec deux adresses e-mail différents.
En cas de notification nulle sur un des deux sites, veuillez nous envoyer le formulaire *aucune activité* signé par email à jare@swissmedic.ch.

Le manuel pour NDS Web peut être trouvé sur notre page d'accueil.